



Micro Hi-Fi System



MC-70

MC-50



Let's make things better.



PHILIPS





Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC-50, MC-70 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

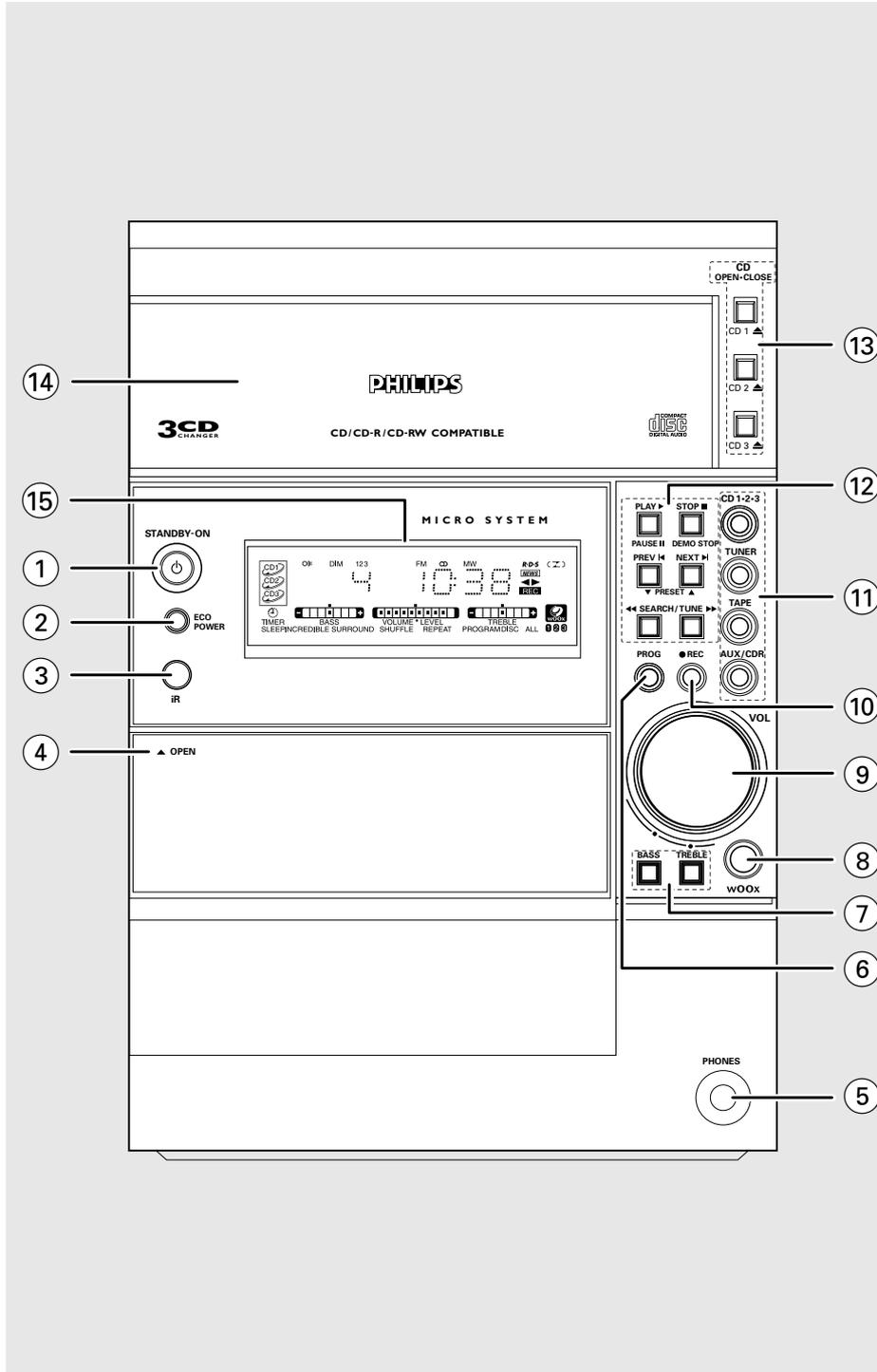
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



3



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat
Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY

1



Plug in the unit

2



Follow instructions in the display

3



Press "PLAY"



Inhaltsangabe

Allgemeine Informationen

Informationen zur Umweltverträglichkeit	81
Bestätigung	81
Mitgeliefertes Zubehör	81
Sicherheitshinweise	81

Vorbereitung

Anschlüsse auf der Rückseite	82–83
Zusätzliche Anschlüsse	83
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung .	83

Bedienelemente

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung	84–85
---	-------

Grundfunktionen

Plug und Play	86–87
Demonstrationsmodus	87
Einschalten der Anlage	87
Anlage auf Standby schalten	87
Anlage auf Eco Power Standby schalten	88
Stromspar-Automatik Standby	88
Helligkeitsmodus	88
Lautstärkeregelung	88
Interaktive Klangregelung	88–89

CD-Wiedergabe

CDs zur Wiedergabe	90
Einlegen von Disk	90
Wiedergabe von CDs	91
Programmierung von CD-Titeln	91–92
Wiederholfunktion	92
Zufallswiedergabe (Shuffle)	92

Radioempfang

Speicherung von Vorwahlsendern	93–94
Aufrufen von Vorwahlsendern	94
Löschen von Vorwahlsendern	94
RDS	94–95
NEWS	95

Kassettenbetrieb/Aufnahme

Kassettenwiedergabe	96–97
Allgemeine Informationen zur Aufnahme	97
Vorbereitung zur Aufnahme	97
Aufnahme mit Ein-Tasten-Bedienung	97–98
CD-Synchronaufnahme	98
Digitalaufnahme über den Ausgang	
Digital Out	98

Externe Signalquellen

Wiedergabe von externen Signalquellen	98
---	----

Uhr/Timer

Uhrzeiteinstellung	99
Uhrzeitanzeige	99
Timer-Einstellung	100
Sleep-Timer-Einstellung	100–101

Wartung und Pflege

Technische Daten

Fehlersuche

Deutsch



Allgemeine Informationen

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Informationen zur Umweltverträglichkeit

Auf überflüssiges Verpackungsmaterial wurde verzichtet. Wir haben uns bemüht, dafür zu sorgen, dass sich die Verpackung leicht in drei Materialarten trennen lässt: Pappe (Karton), Polystyren-Schaumstoff (Dämmungsmaterial) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Das System besteht aus Materialien, die wiederverwertet und wiederverwendet werden können, wenn sie von einem spezialisierten Unternehmen zerlegt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften in Bezug auf die Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und alten Geräten.

Bestätigung

Energy Star

Als ENERGY STAR ®-Partner hat Philips bestimmt, dass dieses Produkt den ENERGY STAR ®-Richtlinien in Bezug auf Energieeinsparung entspricht.



Mitgeliefertes Zubehör

- Fernbedienung
- Batterien (2 Typ AA) für Fernbedienung
- AM-Rahmenantenne
- FM-Drahtantenne (UKW)
- Netzkabel

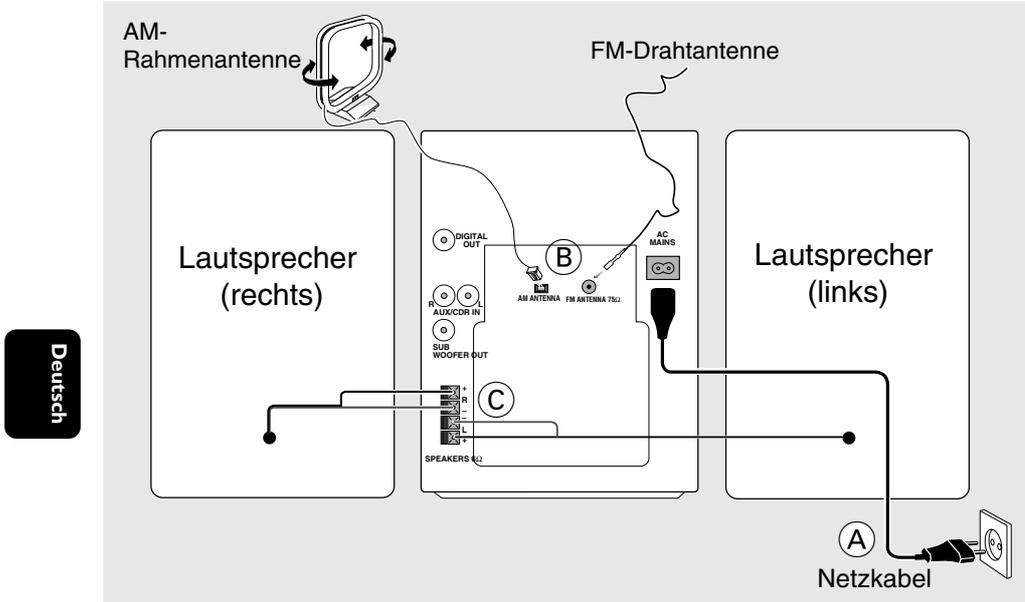
Sicherheitshinweise

- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme der Anlage sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung (oder die Spannungsangabe neben den Spannungswahlschalter) der Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Händler.
- Stellen Sie die Anlage auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Stellen Sie die Anlage an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um Überhitzung im Innern zu vermeiden. Halten Sie mindestens 10 cm (4 Zoll) Freiraum an der Rückseite und Oberseite des Geräts und 5 cm (2 Zoll) an beiden Seiten frei.
- Schützen Sie die Anlage, die Batterien und CDs vor übermäßiger Feuchtigkeit, Regen, Sand oder Hitze von Heizkörpern oder durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn die Anlage direkt aus einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich Kondensfeuchtigkeit auf der Optik der Disk-Abtasteinheit im Inneren der Anlage bilden. In einem solchen Fall wird der CD-Spieler nicht normal funktionieren. Lassen Sie das Gerät ungefähr eine Stunde ohne eingelegte CD eingeschaltet stehen, bis eine normale Wiedergabe wieder möglich ist.
- Die mechanischen Bauteile des Geräts sind mit selbstschmierenden Lagern ausgestattet und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.
- **Wenn die Anlage auf Standby-Betrieb geschaltet wird, verbraucht sie dennoch etwas Strom. Um die Anlage vollständig vom Netz zu trennen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**

Deutsch



Vorbereitung



Deutsch

Anschlüsse auf der Rückseite

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der Anlage.

A Stromversorgung

Vergewissern Sie sich, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, dass alle übrigen Verbindungen hergestellt worden sind.

ACHTUNG!

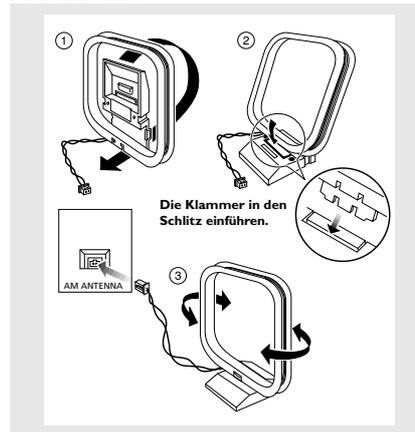
- Für optimalen Betrieb nur das mitgelieferte Netzkabel benutzen.
- Niemals bei eingeschalteter Netzspannung Verbindungen herstellen oder ändern.

Zum Schutz vor Überhitzung wurde ein Sicherheitsschaltkreis eingebaut. Deshalb kann die Anlage unter extremen Bedingungen automatisch auf Standby-Betrieb schalten. Lassen Sie die Anlage in einem solchen Fall abkühlen, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen (dies trifft nicht auf alle Ausführungen zu).

B Antennenanschluss

Die mitgelieferte AM-Rahmenantenne und die FM-Antenne an die entsprechenden Buchsen anschließen. Die Antennen auf optimalen Empfang ausrichten.

AM-Antenne



- Die Antenne so weit wie möglich von Fernsehgeräten, Videorecordern oder anderen Störquellen entfernt anbringen.



Vorbereitung

FM-Antenne

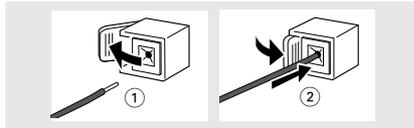


- Für besseren FM-Stereo-Empfang eine FM-Außenantenne an die Buchse FM ANTENNA anschließen.

Ⓒ Anschluss der Lautsprecher

Frontlautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Anschlüsse SPEAKERS (FRONT) an, den rechten Lautsprecher an "R" und den linken Lautsprecher an "L", das farbige (markierte) Kabel an "+" und das schwarze (unmarkierte) Kabel an "-".



- Klemmen Sie das blanke Ende wie in der Abbildung dargestellt fest.

Hinweis:

- Für optimalen Klang die mitgelieferten Lautsprecher benutzen.
- Nicht mehr als einen Lautsprecher an ein Paar der mit + / – gekennzeichneten Lautsprecheranschlüsse anschließen.
- Keine Lautsprecher mit einer niedrigeren Impedanz als die der mitgelieferten Lautsprecher anschließen. Siehe den Abschnitt TECHNISCHE DATEN in dieser Bedienungsanleitung.

Zusätzliche Anschlüsse

Zusätzliche Geräte und Verbindungskabel sind nicht mitgeliefert. Siehe die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Zusatzgeräte für nähere Einzelheiten.

Subwoofer-Out-Anschluß

Den Subwoofer an die Buchse **SUBWOOFER OUT** anschließen. Der Subwoofer erzeugt nur den Tieftoneffekt (Explosionen oder das Geräusch von Raumschiffen zum Beispiel).

Anschluss von anderen Geräten an die Anlage

Verbinden Sie die linke und rechte Buchse Audio OUT eines Fernsehgeräts, Videorecorders, Laser-Disc-Spielers, DVD-Spielers oder CD-Recorders mit den Buchsen **AUX/CDR IN**.

Hinweis:

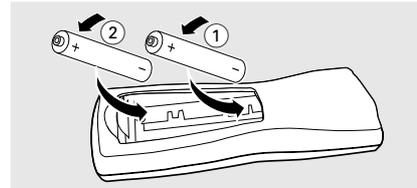
- Wenn Sie Geräte mit einem Mono-Ausgang (mit einer einzigen Audio-Out-Buchse) anschließen möchten, verbinden Sie diesen Ausgang mit der linken AUX/CDR IN-Buchse. Außerdem können Sie ein Dreiweg-Adapterkabel benutzen (das Signal ist jedoch nach wie ein Mono-Signal).

Digital-Out-Anschluß

Benutzen Sie diesen Digitalausgang zur Überspielung von Audiogeräten mit einem Digitaleingang (CD-Recorder, DAT-Recorder, Digital/Analog-Wandler und Digital-Signal-Prozessor, zum Beispiel). Benutzen Sie ein Kabel mit Cinch-Steckern zur Verbindung der Buchse **DIGITAL OUT** mit der Digital-Eingangsbuchse des Geräts.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie zwei Batterien (vom Typ R06 oder AA) in die Fernbedienung ein und achten Sie dabei auf die richtige Polung, die durch die Symbole "+" und "-" im Innern des Batteriefachs angegeben wird.



ACHTUNG!

- Entfernen Sie Batterien, wenn sie erschöpft sind oder längere Zeit nicht benutzt werden.
- Benutzen Sie keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Batterietypen gleichzeitig.
- Batterien enthalten Chemikalien; sie sollten daher vorschriftsmäßig entsorgt werden.



Bedienelemente (Abbildung der gesamten Anlage auf Seite 3)

Bedienelemente am Gerät und auf der Fernbedienung

① **STANDBY ON**

- zum Einschalten der Anlage oder zum Umschalten auf die Betriebsart Standby.

② **ECO POWER**

- zum Einschalten der Anlage oder zum Umschalten auf die Betriebsart Eco Power Standby.

③ **iR**

- infrarotsensor für Fernbedienung.

④ **▲ OPEN**

- zum Öffnen des Kassettenlaufwerks.

⑤ **PHONES**

- zum Anschließen eines Kopfhörers.

⑥ **PROG (PROGRAM)**

- für CD zur Programmierung von CD-Musiktiteln.
- für TUNER. zum Programmieren von Vorwahlsendern.
- für Uhr zum Wählen der 12- oder 24-stündigen Uhrzeitanzeige.

⑦ **BASS/TREBLE**

- zum Wählen der Klangfunktionen BASS (tiefe Töne) oder TREBLE (hohe Töne).
BASS/TREBLE + / - (auf der Fernbedienung)
- zum Anheben oder Senken des Pegels der tiefen und hohen Töne für die gewählte Funktion BASS bzw. TREBLE.

⑧ **wOOx** (nur für Modell MC-70)

- (nur am Gerät) zum Wählen der nächsten wOOx-Einstellung oder zum Ausschalten des wOOx-Effekts.
- (nur auf der Fernbedienung) zum Ein- oder Ausschalten des wOOx-Effekts.

wOOx LEVEL

- (nur auf der Fernbedienung) zum Wählen des gewünschten wOOx-Pegels : WOOX 1, WOOX 2 oder WOOX 3.

⑨ **VOL (VOLUME + / -)**

- zur Einstellung der Lautstärke.
- (nur am Gerät) zum Anheben oder Senken des Pegels der tiefen und hohen Töne für die gewählte Funktion BASS bzw. TREBLE.

⑩ **● REC**

- zum Starten der Kassettenaufnahme.

⑪ **SOURCE** – zum Wählen folgender Klangquellen :

CD 1•2•3 (CD 123)

- zum Wählen CD-Fach von 1, 2 oder 3.

TUNER

- zum Wählen des Wellenbereichs: FM (UKW), MW oder LW.

TAPE

- zum Wählen der Kassettenbetriebsart.

AUX / CDR

- zum Wählen einer angeschlossenen externen Klangquelle: Betriebsart CDR oder AUX (auxiliary/Zusatzgerät).

⑫ **Betriebsartenwahl**

PLAY PAUSE ▶ II

für CD zum Starten oder Unterbrechen der Wiedergabe.

für TAPE zum Starten der Wiedergabe.

für PLUG & PLAY ... (nur am Gerät) zum Aktivieren und Starten der Betriebsart Plug & Play.

STOP/DEMO STOP ■

für CD zum Stoppen der Wiedergabe oder zum Löschen eines Programms.

für TUNER zum Beenden der Programmierung. (nur am Gerät) zum Löschen eines Vorwahlsenders.

für TAPE zum Stoppen der Wiedergabe oder Aufnahme.

für DEMO (nur am Gerät) zum Ein- / Ausschalten der Demonstration.

für Uhr zum Beenden der Einstellung der Uhrzeit oder zum Abschalten des Timerbetriebs.

für PLUG & PLAY ... (nur am Gerät) zum Ausschalten der Betriebsart Plug & Play.

PREV / NEXT ◀ ▶ (PRESET ▼▲)

für CD zum Umschalten auf den Anfang des derzeit laufenden, vorigen oder nächsten Musiktitels.

für TUNER. zum Wählen eines Vorwahlsenders.

für TAPE zum Wählen der Kassettenseite (A oder B).

für Uhr zur Einstellung der Minuten.



Bedienelemente

SEARCH / TUNE ◀◀ ▶▶

- für CD Suchlauf rückwärts/vorwärts.
- für TUNER zum Einstellen einer niedrigeren oder höheren Frequenz.
- für TAPE zum schnellen Rück- oder Vorlauf.

für Uhr zur Einstellung der Stunden.

13 CD OPEN•CLOSE (CD 1/CD 2/CD 3) ▲

- zum Öffnen oder Schließen der einzelnen CD-Fächer : CD 1, CD 2 oder CD 3

14 CD-SCHUBLADE

15 DISPLAYFENSTER

- zeigt die derzeitige Betriebsart der Anlage an.

16 MUTE

- zum Unterbrechen oder Fortsetzen der tonwiedergabe.

17 CD DIRECT 1/2/3

- zum Wählen eines CD-Fachs zur Wiedergabe.

18 IS (INCREDIBLE SURROUND)

- zum Ein- oder Ausschalten des Surround-Sound-Effekts.

19 DIM

- zum Wählen der verschiedenen Helligkeitsstufen der Displayanzeige : DIM 1, DIM 2, DIM 3 oder DIM OFF.

20 AUTO REV. (AUTO REVERSE)

- zum Wählen der gewünschten Kassettenwiedergabe-Betriebsarten.

21 TIMER

- zum Anzeigen oder Einstellen des Timers.

22 REPEAT

- zur Wiederholung von Musiktiteln/CD(s)/ Programmen.

23 SHUFFLE

- zur Wiedergabe aller verfügbaren CDs und deren Musiktitel/Programmen in zufällig gewählter Reihenfolge.

24 TIMER ON/OFF

- zum Ein- oder Ausschalten des Timers.

25 NEWS

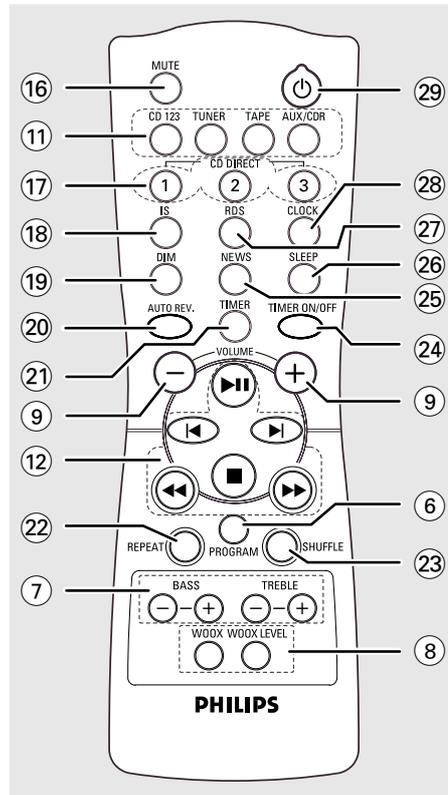
- zum automatischen Einblenden von RDS-Nachrichtensendungen.

26 SLEEP

- zum Ein- und Ausschalten oder Einstellen des Sleep-Timers.

27 RDS

- zum Wählen der RDS-Information.



Deutsch

28 CLOCK

- zum Anzeigen oder Einstellen der Uhrzeit.

29

- zum Umschalten der Anlage auf die Betriebsart Standby oder Eco Power Standby.

Hinweise zur Fernbedienung:

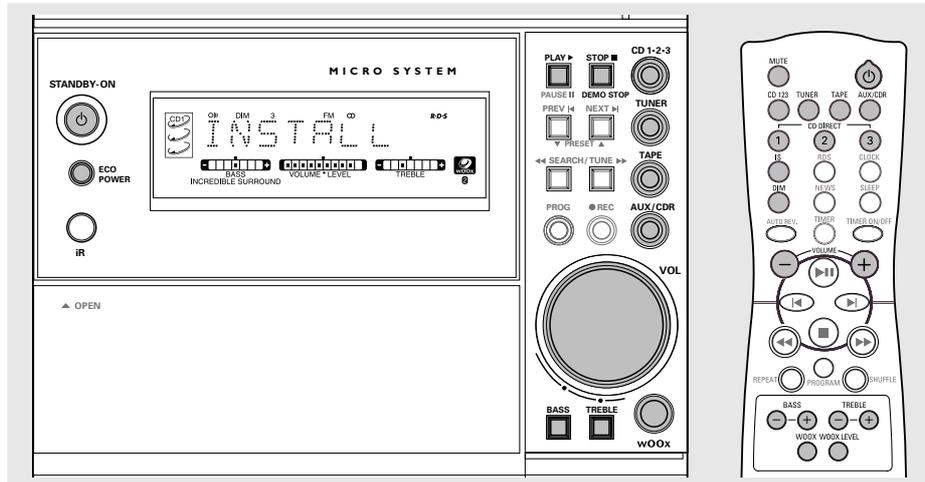
- **Zuerst die zu steuernde Klangquelle wählen, indem Sie die Quellenwahltasten auf der Fernbedienung drücken (z.B. CD 123 oder TUNER).**
- **Anschließend die gewünschte Funktion wählen (z.B. ▶, ◀, ▶).**





Grundfunktionen

Deutsch



WICHTIG!
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie die beschriebenen Vorbereitungen abgeschlossen haben.

Plug und Play

Die Funktion Plug und Play bietet Ihnen die Möglichkeit, alle verfügbaren RDS-Sender und normalen Radiosender automatisch zu speichern.

Wenn Plug und Play nicht installiert wurde

- 1 Beim Einschalten der Anlage erscheint die Aufforderung, "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" im Display.
- 2 Taste **PLAY** (▶) am Gerät drücken, um die Installation zu starten.
 - Die Meldung "INSTALL" und anschließend die Angabe "TUNER" und schließlich "AUTO" erscheinen im Display.
 - **PROGRAM** beginnt zu blinken.
 - Das Gerät sucht zunächst nach allen RDS-Sendern und anschließend nacheinander nach Sendern in den Wellenbereichen FM (UKW), MW und LW. Schwächere RDS-Sender werden möglicherweise auf den hinteren Programmspeicherplätzen gespeichert.
 - Alle verfügbaren RDS- und normalen Radiosender mit ausreichender Signalstärke werden automatisch gespeichert.

→ Das Gerät stoppt seinen Suchlauf, wenn alle verfügbaren Radiosender gespeichert worden sind oder der Speicherplatz für 40 Vorwahlsender voll belegt ist.

→ Der letzte Vorwahlsender oder der erste verfügbare RDS-Sender wird wiedergegeben, wenn der Plug-und-Play-Vorgang abgeschlossen ist.

- 3 Das Gerät wird daraufhin automatisch die über RDS ausgegebene Uhrzeit zusammen mit dem gespeicherten RDS-Vorwahlsender einstellen.
 - Wenn unter dem ersten Senderspeicherplatz kein RDS-Sender gefunden wird;
 - wird das Programm automatisch beendet.
 - Wenn ein RDS-Sender gefunden wird;
 - erscheint die Meldung "INSTALL" und anschließend die Angabe "TIME" im Display.
 - Beim Suchen des RDS-Zeitsignals;
 - "SEARCH RDS TIME" wird angezeigt.
 - Wenn die RDS-Uhrzeit erfasst wird, wird "RDS TIME" angezeigt. Die aktuelle Uhrzeit wird 2 Sekunden angezeigt und automatisch gespeichert.
 - Wenn der RDS-Sender nicht innerhalb von 90 Sekunden die RDS-Uhrzeit überträgt, wird das Programm automatisch beendet und erscheint im Display die Meldung "NO RDS TIME".



Grundfunktionen

Neuinstallation von Plug und Play

- 1 In der Betriebsart Standby oder Demonstration die Taste **PLAY ▶ (▶II)** gedrückt halten, bis die Aufforderung "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" im Display erscheint.
- 2 Taste **PLAY ▶ (▶II)** erneut drücken, um die Installation zu starten.
→ Alle vorher gespeicherten Radiosender werden überschrieben.

Zum Beenden der Betriebsart ohne Speicherung der Plug und Play-Einstellungen

- Taste **■** am Gerät drücken.

Hinweis:

- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, öffnet und schließt sich möglicherweise kurz die CD-Schublade, während die Anlage auf den Ausgangsmodus zurückschaltet.
- Wenn Sie die Plug-und-Play-Installation nicht vollständig abschließen, wird die Betriebsart Plug und Play wieder aufgerufen, sobald Sie die Anlage wieder einschalten.
- Wenn während des Plug-und-Play-Vorgangs keine Stereofrequenz erfasst wird, erscheint die Aufforderung "CHECK ANTENNA" im Display.
- Wenn während des Plug-und-Play-Vorgangs innerhalb 15 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Plug-und-Play-Betriebsart automatisch.

Demonstrationsmodus

Das Gerät verfügt über einen Demonstrationsmodus, bei dem die verschiedenen Möglichkeiten, die das System bietet, vorgeführt werden.

Zum Einschalten des Demonstrationsmodus

- In der Betriebsart Standby die Taste **DEMO STOP** am Gerät gedrückt halten, bis "DEMO ON" im Display erscheint.
→ Die Demonstration beginnt.

Zum Ausschalten des Demonstrationsmodus

- Die Taste **DEMO STOP** am Gerät gedrückt halten, bis "DEMO OFF" im Display erscheint.
→ Das Gerät schaltet auf die Betriebsart Standby um.

Hinweis:

- Auch wenn Sie den Netzstecker ziehen und wieder an die Steckdose anschließen, bleibt der Demonstrationsmodus ausgeschaltet, bis Sie ihn wieder aufrufen.

Einschalten der Anlage

In der Betriebsart Standby/Demonstration

- Taste **STANDBY ON** drücken.
→ Das Gerät schaltet auf die zuletzt gewählte Klangquelle um.
- Taste **CD 1•2•3 (CD 123), TUNER, TAPE** oder **AUX/CDR**.
→ Das Gerät schaltet auf die gewählte Klangquelle um.
- Eine der Tasten **CD OPEN•CLOSE (CD 1 ▲ / CD 2 ▲ / CD 3 ▲)** drücken.
→ Das Gerät schaltet auf die Betriebsart CD um.

In der Betriebsart Eco Power Standby

- Taste **ECO POWER** drücken.
→ Das Gerät schaltet auf die zuletzt gewählte Klangquelle um.
- Taste **CD 123, TUNER, TAPE** oder **AUX/CDR** auf der Fernbedienung drücken.
→ Das Gerät schaltet auf die gewählte Klangquelle um.

Anlage auf Standby schalten

In der Betriebsart Demonstration

- Die Taste **DEMO STOP** am Gerät gedrückt halten.

In jeder anderen Betriebsart (außer Eco Power Standby)

- Taste **STANDBY ON** (oder **⏻** auf der Fernbedienung) drücken.
→ Die Uhrzeit wird im Display angezeigt, wenn sich die Anlage in der Betriebsart Standby befindet.

Deutsch



Grundfunktionen

Anlage auf Eco Power Standby schalten (< 1 Watt)

- Taste **ECO POWER** drücken (oder  auf der Fernbedienung gedrückt halten).
 - "ECO PWR" erscheint kurz im Display und anschließend wird das Display dunkel.
 - Die ECO POWER LED-Anzeige leuchtet.

Hinweis:

- Wenn Sie den Demonstrationsmodus nicht ausgeschaltet haben, wird dieser 5 Sekunden, nachdem die Anlage auf die Betriebsart Eco Power Standby oder Standby geschaltet wurde, wieder fortgesetzt.

Stromspar-Automatik Standby

Um Strom zu sparen wird die Anlage automatisch auf Standby schalten, wenn Sie innerhalb von 30 Minuten nach Beendigung der Wiedergabe einer CD oder Kassette keine Taste betätigen.

Helligkeitsmodus

Sie können mit Hilfe dieser Funktion die gewünschte Helligkeit der Displays wählen.

- Taste **DIM** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um die Betriebsarten DIM 1, DIM 2, DIM 3 oder DIM OFF zu wählen.
 - **DIM** und die Nummer der entsprechenden Betriebsart erscheinen im Display, außer bei DIM OFF.

DIM OFF Alle vorhandenen LED-Anzeigen leuchten auf, das Display erscheint mit voller Helligkeit und die Musikpegelanzeige ist eingeschaltet.

DIM 1 Alle vorhandenen LED-Anzeigen leuchten auf, das Display erscheint mit voller Helligkeit und die Musikpegelanzeige ist ausgeschaltet.

DIM 2 Alle vorhandenen LED-Anzeigen erlöschen, das Display erscheint mit voller Helligkeit und die Musikpegelanzeige ist ausgeschaltet.

DIM 3 Alle vorhandenen LED-Anzeigen erlöschen, das Display erscheint mit halber Helligkeit und die Musikpegelanzeige ist ausgeschaltet.



← Musikpegelanzeige

Lautstärkeregelung

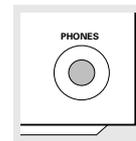
Lautstärke-Einstellung **VOL**: zum Anheben (Regler rechtsherum drehen oder Taste **VOLUME +** drücken) oder Verringern (Regler linksherum drehen oder Taste **VOLUME -** drücken) der Lautstärke.

→ "-XX dB" wird angezeigt. "XX" steht für den Lautstärkepegel.

→ Wenn der niedrigste Lautstärkepegel erreicht ist, erscheint die Meldung "VOL MUTE" im Display.

Wiedergabe über Kopfhörer

- Den Stecker des Kopfhörers an die Buchse **PHONES** an der Vorderseite des Geräts anschließen.
 - Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.



Wiedergabe unterbrechen

- Taste **MUTE** auf der Fernbedienung drücken.
 - Die Wiedergabe wird mit stummgeschaltetem Ton fortgesetzt und die Angabe "MUTE" erscheint im Display.
- Zum Aufheben der stummschalten Taste **MUTE** erneut drücken oder die Lautstärke mit dem Regler **VOLUME** anheben.

Interaktive Klangregelung

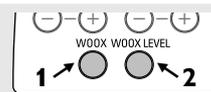
Für optimale Klangwiedergabe können Sie nur jeweils BASS/TREBLE oder wOOx (nur für Modell MC-70) wählen.

wOOx (nur für Modell MC-70)

Es stehen drei wOOx-Einstellungen zum Anheben der Tieftonwiedergabe zur Verfügung.

- Mehrmals Taste **wOOx** am Gerät zum Wählen der nächsten wOOx-Einstellung oder zum Ausschalten des wOOx-Effekts drücken.

ODER





Grundfunktionen

- 1 Taste **wOOx** auf der Fernbedienung drücken, um den wOOx-Klangeffekt EIN- (Tiefonanhebung) oder AUS- (normal) zuschalten.
- 2 Wenn wOOx eingeschaltet ist, die Taste **wOOx LEVEL** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um die gewünschte wOOx-Einstellung zu wählen :WOOX 1,WOOX 2,WOOX 3 oder WOOX OFF.
→ Wenn "WOOX 1,2 oder 3" gewählt wird, erscheinen **wOOx** und die entsprechende Nummer der gewählten PegelEinstellung im Display.
→ Wenn "WOOX OFF" gewählt wird, wird der wOOx-Klangeffekt ausgeschaltet.



Hinweis:

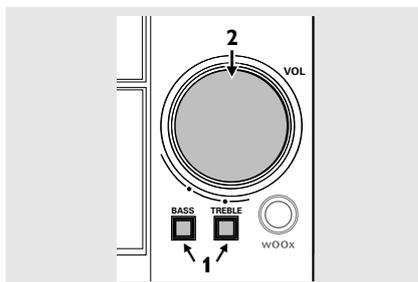
- Wenn der wOOx-Effekt ausgeschaltet wird, werden die zuletzt gewählten Einstellungen der tiefen und hohen Töne (Bass/Treble) automatisch wiederhergestellt.
- Bestimmte CDs oder Kassetten können mit einer hohen Modulationsrate aufgenommen worden sein, was bei hohen Lautstärken zu Verzerrungen führt. Wenn dies auftritt, sollten Sie die Funktion wOOx ausschalten oder die Lautstärke verringern.

Bass/Treble

Die Funktionen BASS (tiefe Töne) und TREBLE (hohe Töne) ermöglichen die Einstellung des Klangprozessors.

- Taste **BASS +/-** oder **TREBLE +/-** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um den nächsten Pegel für die tiefen oder hohen Töne zu wählen.

ODER



- 1 Taste **BASS** oder **TREBLE** am Gerät drücken, um die Klangeinstellung Bass oder Treble zu wählen.
- 2 Regler **VOL** am Gerät betätigen, um den gewünschten Pegel für die Klangeinstellung Bass oder Treble zu wählen.
→ "BASS XX" oder "TREB XX" wird im Display angezeigt. "XX" steht für die folgende PegelEinstellung:

MIN → -2 ... → 0 → 1 ... → +2 → MAX ...



Hinweis:

- Mit Hilfe des Lautstärkereglers lässt sich der Pegel der tiefen und hohen Töne sofort nach dem Wählen der entsprechenden Klangfunktion Bass bzw. Treble einstellen. Wenn der Lautstärkereglers nicht innerhalb 5 Sekunden betätigt wird, schaltet diese Funktion wieder auf normale Lautstärkeregelung um.
- Die Betriebsart Bass/Treble wird automatisch ausgeschaltet, wenn die Funktion wOOx gewählt wird (nur bei Modell MC-70).

IS (Incredible Surround)

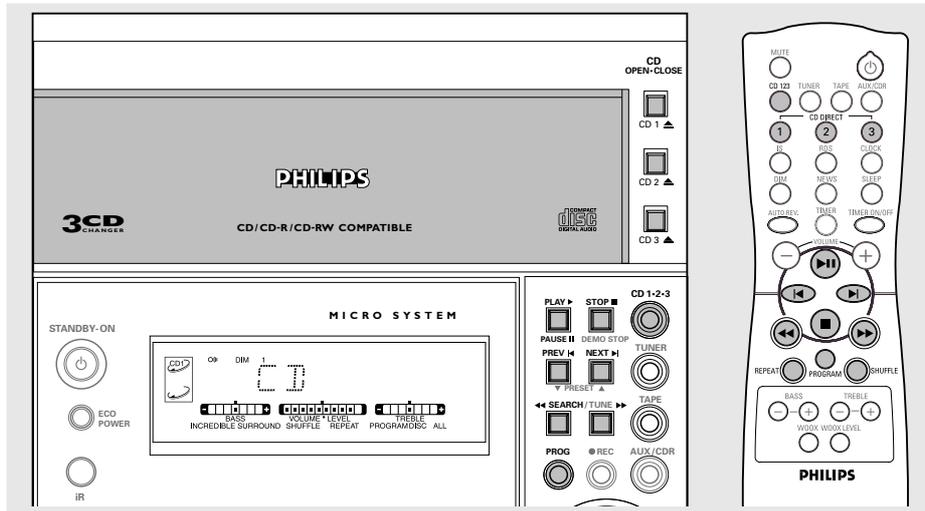
Die Funktion Incredible Surround vergrößert den virtuellen Abstand zwischen den Frontlautsprechern für einen erstaunlich breiten, raumfüllenden Stereoeffekt.

- Taste **IS** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um den Surround-Sound-Effekt ein-/ auszuschalten.
→ Wenn die Funktion eingeschaltet wird, erscheinen **INCREDIBLE SURROUND** und die Anzeige "INCR SURROUND" im Display.
→ Falls der Effekt ausgeschaltet wird, erscheint die Meldung "IS OFF" im Display.

Deutsch



CD-Wiedergabe



Deutsch

WICHTIG!

- Dieses System ist für herkömmliche CDs bestimmt. Benutzen Sie daher kein auf dem Markt erhältliches Zubehör wie Stabilisierungsringe und CD-Folien usw., da diese den Wechslermechanismus blockieren können.
- Legen Sie nicht mehr als eine CD in jedes CD-Fach.

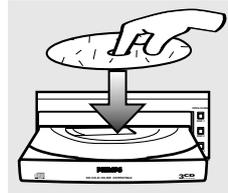
CDs zur Wiedergabe

Auf dieser Anlage können alle Digital-Audio-CDs, finalisierte Digital-Audio-CD-Recordable-Disks (CDR) und finalisierte Digital-Audio-CD-ReWritable-Disks (CDRW) wiedergegeben werden.



Einlegen von Disk

- 1 Taste **CD 1•2•3** (**CD 123**) drücken, um die Betriebsart CD zu wählen.
- 2 Eine der Tasten **CD OPEN•CLOSE** (**CD 1 ▲ / CD 2 ▲ / CD 3 ▲**) drücken, um das gewünschte CD-Fach zu öffnen.
→ Das gewählte CD-Fach wird herausgefahren.
- 3 Eine CD mit dem Aufdruck nach oben einlegen.
- 4 Die entsprechende Taste erneut drücken, um die CD-Schublade zu schließen.
→ "READING" wird angezeigt. Das gewählte CD-Fach, die Gesamtzahl der Musiktitel und die Spieldauer erscheinen im Display.



Zum Wählen der gewünschten Plattenschublade

- Drücken Sie mehrmals die Taste **CD 1•2•3** (oder **CD 123** auf der Fernbedienung).
→ "DISC 1", "DISC 2" oder "DISC 3" wird angezeigt.

Hinweis:

- Für einen einwandfreien Betrieb der Anlage sollten Sie warten, bis die in der CD-Schublade befindliche(n) CD(s) vollständig gelesen wurden, bevor Sie fortfahren.
- Der CD-Wechsler kann nur den Status der gerade gewählten Plattenschublade lesen.



CD-Wiedergabe

Wiedergabe von CDs

	es befindet sich eine CD im CD-Fach
	das gewählte CD-Fach ist leer
	das gewählte CD-Fach ist bestückt
	Die CD in diesem CD-Fach wird zur Zeit wiedergegeben

Alle CDs in der CD-Schublade einmal wiedergeben

- Taste **PLAY ▶ (▶ II)** drücken.
→ Alle eingelegten CDs werden einmal wiedergegeben und die Wiedergabe stoppt.
→ Während der Wiedergabe werden das gewählte CD-Fach, die Gesamtzahl der Musiktitel und die Spieldauer im Display angezeigt.

Eine CD einmal wiedergeben

- Eine der Tasten **CD DIRECT 1/2/3** auf der Fernbedienung drücken.
→ Die gewählte CD wird einmal wiedergegeben und die Wiedergabe stoppt.

Zum Unterbrechen der Wiedergabe

- Taste **PAUSE II (▶ II)** drücken.
→ Die Anzeige der Spieldauer des derzeit gewählten Musiktitels fängt an zu blinken.
- Zum Fortsetzen der Wiedergabe Taste **PLAY ▶ (▶ II)** erneut drücken.

Zum Stoppen der Wiedergabe

- Taste **■** drücken.

Suchen einer bestimmten Passage während der Wiedergabe

- Taste **◀◀** oder **▶▶** gedrückt halten und loslassen, sobald die gewünschte Passage erreicht wird.
→ Während des Suchlaufs wird die Lautstärke verringert.

Wählen eines bestimmten Titels

- Taste **◀** oder **▶** mehrmals drücken, bis der gewünschte Musiktitel im Display erscheint.
- Bei gestoppter Wiedergabe Taste **PLAY ▶ (▶ II)** zum Starten der Wiedergabe drücken.

Hinweis:

– In der Betriebsart *Shuffle* (Zufallswiedergabe) wird das Gerät beim Drücken der Taste **◀** nur zum Anfang des gerade laufenden Musiktitels zurückkehren.

Zum Umschalten auf den Anfang des derzeit laufenden Musiktitels

- Taste **◀** einmal drücken.

Austauschen von CDs während der Wiedergabe

Sie können eine CD in den anderen beiden CD-Fächern einlegen, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen.

- Während der Wiedergabe die Taste **CD OPEN•CLOSE** der leeren CD-Fächer drücken (siehe "Einlegen von Disk").
- Wenn Sie die Taste **CD OPEN•CLOSE** der aktiven Plattenschublade drücken, wird die Wiedergabe der Platte abgebrochen und die Plattenschublade öffnet sich.
→ Wenn die Plattenschublade einmal geöffnet ist, wird sie deselektiert.

Programmierung von CD-Titeln

Die Programmierung von Musiktiteln ist nur bei gestoppter Wiedergabe möglich. Bis zu 40 Musiktitel können in beliebiger Reihenfolge gespeichert werden.

- 1 In jedes der beiden zugänglichen CD-Fächer der CD-Schublade nur eine CD einlegen (siehe "Einlegen von Disk").
- 2 Taste **PROG** zum Starten der Programmierung drücken.
→ **PROGRAM** beginnt zu blinken.
- 3 Taste **CD 1•2•3** oder **CD DIRECT 1/2/3** drücken, um eine CD zu wählen.
- 4 Taste **◀** oder **▶** mehrmals drücken, um den gewünschten Musiktitel zu wählen.
- 5 Taste **PROG** zum Speichern des Musiktitels drücken.
- Die **Schritte 3–5** zur Speicherung weiterer CDs und Musiktitel wiederholen.
- 6 Taste **PLAY ▶ (▶ II)** zum Starten der Programmwiedergabe drücken.
→ "PLAY PROGRAM" wird angezeigt.
- Zum Beenden der Programmierung ohne die Wiedergabe zu starten, Taste **■ einmal** drücken.
→ Die Gesamtzahl der programmierten Musiktitel und die Gesamtspieldauer erscheinen im Display.

Hinweis:

– Wenn die Gesamtspieldauer länger ist als "99:59" oder wenn einer der programmierten Titel eine Nummer über 30 hat, erscheint statt der

Deutsch





CD-Wiedergabe

Gesamtspieldauer "-- : - -" im Display.

- Beim Versuch, mehr als 40 Musiktitel zu programmieren, erscheint die Meldung "PROGRAM FULL" im Display.
- Wenn Sie eine der Tasten CD DIRECT 1/2/3 auf der Fernbedienung drücken, wird die gewählte CD oder der gewählte Musiktitel wiedergegeben und das gespeicherte Programm wird vorübergehend ignoriert. Das Symbol PROGRAM verschwindet ebenfalls vorübergehend aus dem Display. Es erscheint wieder, wenn die Wiedergabe am Ende der gewählten CD endet.
- Wenn während der Programmierung innerhalb 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Programm-Betriebsart automatisch.

Zum Kontrollieren des Programms

- Die Wiedergabe stoppen und Taste ◀ oder ▶ mehrmals drücken.
- Zum Beenden des Kontrollmodus Taste ■ drücken.

Zum Löschen des gesamten Programms

- Taste ■ einmal bei gestoppte Wiedergabe oder zweimal während der Wiedergabe drücken.
 - "PROGRAM CLEARED" wird angezeigt.
 - PROGRAM verschwindet aus dem Display.

Hinweis:

- Das Programm wird gelöscht, wenn die Anlage vom Netz getrennt oder die CD-Schublade geöffnet wird.

Wiederholfunktion

Der derzeit laufende Musiktitel, eine CD, alle eingelegten CDs oder alle programmierten Musiktitels können ununterbrochen wiedergegeben werden.

- 1 Taste REPEAT auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um die verschiedenen Wiederhol-Betriebsarten zu wählen.
- **Bei normaler Wiedergabe**
 - "TRACK" – zum Wiederholen des derzeit laufenden Musiktitels. REPEAT erscheint im Display.
 - "DISC" – zum Wiederholen des gesamten CD. REPEAT und DISC erscheinen im Display.
 - "ALL DISC" – zum Wiederholen aller eingelegten CDs. REPEAT, DISC und ALL erscheinen im Display.
 - **Bei Programmwiedergabe**
 - "TRACK" – Zum Wiederholen des derzeit laufenden programmierten Musiktitels. REPEAT und PROGRAM erscheinen im Display.

→ "PROGRAM" – Zum Wiederholen aller programmierten Musiktitel. REPEAT, PROGRAM, DISC und ALL erscheinen im Display.

- Die gewählten Musiktitel/CD(s)/Programme werden wiederholt, bis die Taste ■ gedrückt wird.
- 2 Zur Fortsetzung der normalen Wiedergabe Taste REPEAT drücken, bis die Betriebsart "OFF" angezeigt wird.
 - REPEAT verschwindet aus dem Display.

Hinweis:

- Wenn während der Endloswiedergabe die Funktion SHUFFLE (Zufallswiedergabe) gewählt wird, werden alle Wiederhol-Betriebsarten ausgeschaltet.
- Wenn eine der Tasten CD OPEN•CLOSE gedrückt wird, werden alle Wiederhol-Betriebsarten ausgeschaltet.

Zufallswiedergabe (Shuffle)

Alle eingelegten CDs und die dazugehörigen Musiktitel können in zufällig gewählter Reihenfolge wiedergegeben werden.

- 1 Taste SHUFFLE auf der Fernbedienung drücken.
 - SHUFFLE erscheinen im Display.
- Die CDs und Musiktitel werden in zufällig gewählter Reihenfolge wiedergegeben, bis die Taste ■ gedrückt wird.
- 2 Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe Taste SHUFFLE erneut drücken.
 - SHUFFLE verschwindet aus dem Display.

Wenn REPEAT während der Zufallswiedergabe gewählt wird

- **Bei normaler Zufallswiedergabe**
 - "TRACK" – zum Wiederholen der Zufallswiedergabe des derzeit laufenden Musiktitels.
 - "ALL DISC" – zum Wiederholen der Zufallswiedergabe aller eingelegten CDs.
- **Bei Zufallswiedergabe von Programmen**
 - "TRACK" – zum Wiederholen der Zufallswiedergabe des derzeit laufenden Musiktitels.
 - "PROGRAM" – zum Wiederholen der Zufallswiedergabe aller programmierten Musiktitel.

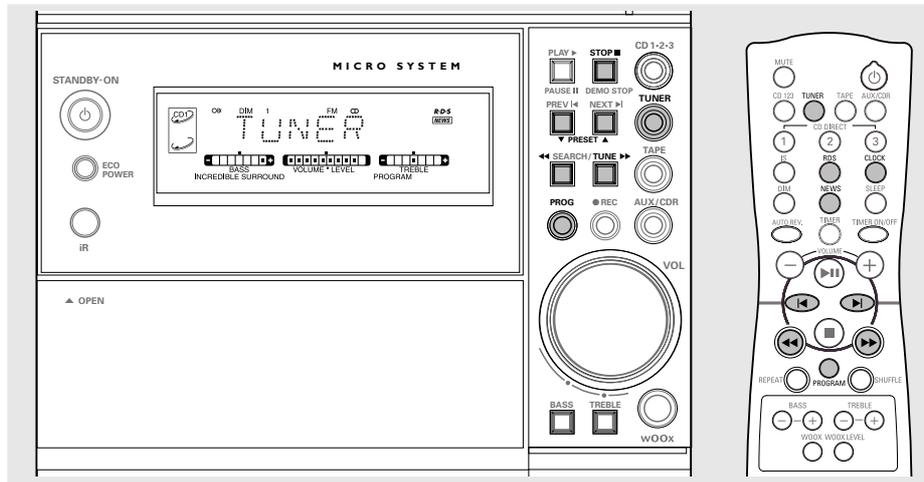
Hinweis:

- Wenn eine der Tasten CD OPEN•CLOSE gedrückt wird, wird die Zufallswiedergabe ausgeschaltet.

Näheres zum Überspielen finden sie im Abschnitt "Kassettenbetrieb/Aufnahme".



Radioempfang



Deutsch

Speicherung von Vorwahlsendern

Sie können bis zu 40 Vorwahlsender speichern.

Automatische Senderspeicherung

- Plug und Play-Einstellung (siehe "Grundfunktionen - Plug und Play").

ODER

- 1 Taste **TUNER** drücken, um die Betriebsart TUNER zu wählen.
→ "TUNER" wird angezeigt. Nach wenigen Sekunden wird die derzeit eingestellte Senderfrequenz angezeigt.
→ Wenn ein FM-Sender in stereo empfangen wird, erscheint das Symbol im Display.

Automatische Vorwahlsenderprogrammierung mit einer gewünschten Vorwahlnummer starten

- Taste oder mehrmals drücken, um die gewünschte Vorwahlsendernummer zu wählen.
→ Die Radiosender, die auf einem der Programmspeicherplätze gespeichert wurden, werden nicht unter einer anderen Speicherplatznummer gespeichert.
- 2 Taste **PROG** gedrückt halten, bis "AUTO" im Display erscheint.
→ **PROGRAM** beginnt zu blinken.
→ Das Gerät sucht zunächst nach allen RDS-Sendern und anschließend nacheinander nach Sendern in den Wellenbereichen FM (UKW), MW und LW.
→ Alle verfügbaren Radiosender mit ausreichender Signalstärke werden automatisch gespeichert.

→ Das Gerät stoppt seinen Suchlauf, wenn alle verfügbaren Radiosender gespeichert worden sind oder der Speicherplatz für 40 Vorwahlsender voll belegt ist.

→ Der letzte Vorwahlsender oder der erste verfügbare RDS-Sender wird nach Beendigung der Senderspeicherung wiedergegeben.

Stoppen der automatischen Senderspeicherung

- Taste **PROG** oder am Gerät drücken.

Hinweis:

– Wenn keine Vorwahlsendernummer gewählt wird, wird die automatische Vorwahlsenderprogrammierung mit Vorwahlsender (1) beginnen und werden alle vorher gespeicherten Sender überschrieben.

Manuelle Senderspeicherung

- 1 Taste **TUNER** mehrmals drücken, um den gewünschten Wellenbereich zu wählen: FM, MW oder LW.
- 2 Taste **PROG** drücken.
→ **PROGRAM** beginnt zu blinken.
→ Die nächste verfügbare Vorwahlsendernummer wird zur Auswahl angezeigt.
- 3 Taste oder gedrückt halten, bis sich die Frequenzanzeige ändert und anschließend loslassen.
→ Im Display wird die Angabe "SEARCH" angezeigt, bis ein Radiosender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.



Radioempfang

Speicherung des Radiosenders unter einer anderen Vorwahlsendernummer

- Taste **◀** oder **▶** mehrmals drücken, um die gewünschte Vorwahlsendernummer zu wählen.
- 4 Taste **PROG** zum Speichern des Radiosenders erneut drücken.
 - **PROGRAM** verschwindet aus dem Display.
- Die **Schritte 2-4** zur Speicherung weiterer Vorwahlsender wiederholen.

Einstellung eines schwachen Radiosenders

- Taste **◀◀** oder **▶▶** kurz mehrmals drücken, bis die optimale Empfangsqualität erreicht ist.

Stoppen der manuellen Senderspeicherung

- Taste **■** am Gerät drücken.

Hinweis:

- *Beim Versuch, mehr als 40 Vorwahlsender zu programmieren, erscheint die Meldung "PROGRAM FULL" im Display.*
- *Wenn während der Programmierung innerhalb 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Programm-Betriebsart automatisch.*

Aufrufen von Vorwahlsendern

- Nach der Programmierung der Vorwahlsender Taste **◀** oder **▶** mehrmals drücken, um die gewünschte Vorwahlsendernummer zu wählen.
 - Die Vorwahlsendernummer, Senderfrequenz und der Wellenbereich erscheinen im Display.

Löschen von Vorwahlsendern

- 1 Taste **◀** oder **▶** drücken, um den zu löschenden Vorwahlsender zu wählen.
- 2 Taste **■** am Gerät gedrückt halten, bis "PRESET DELETED" im Display erscheint.
 - Die Senderfrequenz wird weiterhin im Display angezeigt.
 - Die höheren Speicherplatznummern aller übrigen Vorwahlsender im betreffenden Wellenbereich werden ebenfalls um eine Stelle verringert.
- Die **Schritte 1-2** zum Löschen weiterer Vorwahlsender wiederholen.

Näheres zum Überspielen finden sie im Abschnitt "Kassettenbetrieb/Aufnahme".

RDS

RDS (Radio Daten System) ist ein Rundfunkdienst, bei dem FM/UKW-Sender zusätzliche Informationen zusammen mit dem normalen UKW-Sendesignal übertragen können. Diese zusätzlichen Information umfassen u.a.:

Sendername: Der Name des Senders wird angezeigt.

Programmsparte: Folgende Programmsparte sind vorhanden und können von Ihrem Tuner empfangen werden: Nachrichten, Wirtschaft, Info, Sport, Bildung, Theater, Kultur, Wissenschaft, Verschiedenes, Pop M, Rock M, Unterhaltungsmusik, Leichte Musik, Klassik, sonstige Musik, Keine Sparte.

Radiotext (RT): Textnachrichten erscheinen im Display.

Empfang von RDS-Sendern

- Einstellung eines Radiosenders im FM-Wellenbereich.
 - Wenn der Sender ein RDS-Signal ausstrahlt, erscheinen das RDS-Logo (**RDS**) und der Sendername im Display.

Zum Aufrufen der RDS-Information

- Taste **RDS** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um die folgenden Informationen (falls vorhanden) zu durchlaufen: SENDERNAME → PROGRAMMSPARTE → RADIOTEXT → SENDERFREQUENZ → SENDERNAME

Hinweis:

- *Wenn der eingestellte Sender kein RDS-Signal überträgt oder es sich nicht um einen RDS-Sender handelt, erscheint die Meldung "NO RDS" im Display.*
- *Wenn die RDS-Textmeldungsfunktion beim RDS-Sender nicht verfügbar ist, erscheint die Meldung "NO RDS TEXT" im Display.*



Radioempfang

RDS-Uhrzeitanzeige

Einige RDS-Sender übertragen im Minutentakt ein Zeitsignal in Echtzeit.

Einstellen der RDS-Uhrzeit

- 1 Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung gedrückt halten.
→ "00:00" oder die aktuelle Uhrzeitanzeige beginnt zu blinken.
- 2 Taste **RDS** auf der Fernbedienung drücken.
→ "SEARCH RDS TIME" wird angezeigt.
→ Wenn das RDS-Zeitsignal gelesen wird, erscheint die Meldung "RDS TIME" im Display. Die aktuelle Uhrzeit wird 2 Sekunden angezeigt und automatisch gespeichert.
→ Wenn der RDS-Sender nicht innerhalb von 90 Sekunden die RDS-Uhrzeit überträgt, erscheint im Display die Meldung "NO RDS TIME".

Hinweis:

– Einige RDS-Sender übertragen ein Zeitsignal in Echtzeit im Minutentakt. Die Genauigkeit der übertragenen Uhrzeit ist vom betreffenden RDS-Sender abhängig.

NEWS (nur bei RDS-Radiosendern)

Sobald die News PTY-Daten (Programmsparte) bei einem RDS-Sender erfasst werden, schaltet das Gerät automatisch auf die Betriebsart TUNER um.

WICHTIG!

Sie können die Betriebsart NEWS in den Betriebsarten Standby, Demonstration oder einer beliebigen Quellenbetriebsart aufrufen, jedoch nicht in den Betriebsarten Tuner und Eco Power Standby.

Funktion NEWS starten

- 1 Taste **NEWS** auf der Fernbedienung drücken.
→ "NEWS" und das NEWS-Logo (**NEWS**) erscheinen im Display.
→ Die auf den ersten 5 Programmplätzen gespeicherten Radiosender werden durchsucht und anschließend wartet das Gerät darauf, dass die Daten der Programmsparte News (Nachrichten) verfügbar werden.

- Wenn unter den ersten 5 Vorwahlsendern kein RDS-Sender gefunden wird, wird die Funktion NEWS beendet.
→ Im Display wird die Meldung "NO RDS NEWS" angezeigt und **NEWS** verschwindet aus dem Display.
- 2 Wenn die Programmsparte NEWS erfasst wird, schaltet das Gerät automatisch auf die Betriebsart Tuner um.
→ **NEWS** beginnt zu blinken.
- Am Ende der Nachrichtensendung schaltet das Gerät auf die zuletzt gewählte Quelle und die Betriebsart zurück (wenn das Gerät zum Beispiel vor Eintreffen der Nachrichtenmeldung bei der Wiedergabe von Musiktitel 5 von CD 1 war, wird die Wiedergabe ab der gleichen Stelle fortgesetzt).

Hinweis:

- Sie müssen die Betriebsart Tuner abschalten, bevor Sie die Funktion NEWS wählen.
- Während des Suchlaufs nach der Programmsparte NEWS wird die Wiedergabe der derzeit gewählten Signalquelle nicht unterbrochen.
- Bevor Sie die Funktion NEWS einschalten, sollten Sie sicherstellen, dass unter den ersten 5 Vorwahlsendern RDS-Sender gespeichert wurden.
- Die Funktion NEWS arbeitet jeweils nur einmal, nachdem sie eingeschaltet wurde.
- Die Funktion NEWS startet nicht, wenn gerade eine Aufnahme läuft.

Funktion NEWS ausschalten

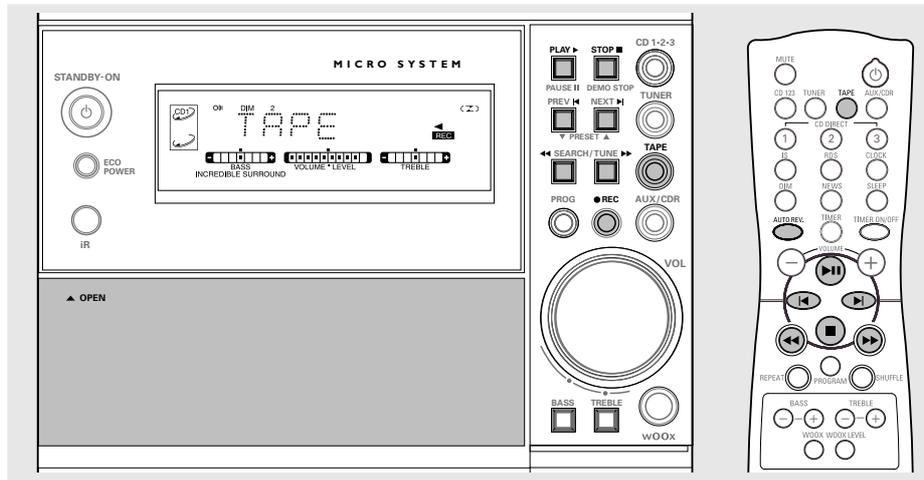
- Taste **NEWS** erneut drücken oder Taste **TUNER** drücken, um die Betriebsart Tuner zu wählen.
- Während einer eintreffenden Nachrichtensendung können Sie eine beliebige andere Quellenwahltaste drücken, um die betreffende Quelle einzuschalten.

Deutsch





Kassettenbetrieb/Aufnahme



Deutsch

WICHTIG!

– Vor der Wiedergabe einer Kassette das Band auf Schlupf prüfen und gegebenenfalls mit Hilfe eines Bleistifts straffziehen. Andernfalls kann es zu Bandsalat oder einem Bruch des Bandes im Laufwerksmechanismus kommen.

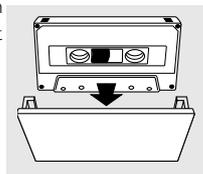
– Das Band in C-120-Kassetten ist extrem dünn und wird leicht verformt oder beschädigt. Die Verwendung von C-120-Kassetten ist in dieser Anlage nicht zu empfehlen.

– Bewahren Sie die Kassetten bei Zimmertemperatur auf und lassen Sie sie nicht in der Nähe eines Magnetfeldes (z.B. von einem Transformator, Fernsehgerät oder Lautsprecher) liegen.

Kassettenwiedergabe

1 Taste **TAPE** drücken, um die Kassetten-Betriebsart zu wählen.

2 Taste **▲ OPEN** zum Öffnen des Kassettenlaufwerks drücken.



3 Eine bespielte Kassette einlegen und das Kassettenfach schließen.

● Die Kassetten mit der offenen Seite nach unten und der vollen Bandspule links einlegen.

4 Taste **PLAY ▶ (▶ II)** zum Starten der Wiedergabe drücken.

→ "TAPE" und die Anzeige der Wiedergaberichtung erscheinen im Display.

Zum Stoppen der Wiedergabe

- Taste **■** drücken.

Umschalten auf die andere Kassettenseite

- Taste **◀** oder **▶** drücken.

→ Die Angabe **◀** (Seite 1) oder **▶** (Seite 2) erscheint, je nach dem welche Kassettenseite gewählt wurde, im Display.

Umschalten der Wiedergabe-Betriebsart

- Taste **AUTO REV.** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um die verschiedenen Wiedergabe-Betriebsarten zu wählen.

⏮ : Wiedergabe von nur einer Kassettenseite.

⏪ : Beide Kassettenseiten werden einmal wiedergegeben.

⏩ : Beide Kassettenseite werden mehrmals wiedergegeben, jede Seite bis zu 10 Mal, außer wenn Sie die Taste **■** drücken.

Schneller Rück- oder Vorlauf während der Wiedergabe

- Taste **◀◀** oder **▶▶** gedrückt halten und loslassen, sobald die gewünschte Passage erreicht wird.

→ Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

- Das Band stoppt automatisch am Ende des schnellen Rück- oder Vorlaufs.

→ Während des Suchlaufs wird die Lautstärke verringert.



Kassettenbetrieb/Aufnahme

Schneller Rück- oder Vorlauf bei gestoppter Wiedergabe

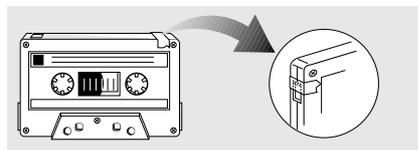
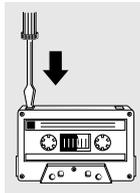
- 1 Taste ◀ oder ▶ drücken.
- 2 Taste ■ drücken, wenn die gewünschte Passage erreicht ist.

Hinweis:

– Während des schnellen Vor- oder Rücklaufs einer Kassette kann auch eine andere Signalquelle gewählt werden (CD, TUNER oder AUX, zum Beispiel).

Allgemeine Informationen zur Aufnahme

- Für Aufnahmen nur Kassetten vom Typ IEC I (normales Eisenoxidband) oder IEC Typ II (CrO₂) benutzen.
- Der Aufnahmepegel wird automatisch, d.h. unabhängig von der Einstellung der Bedienelemente Volume, INCREDIBLE SURROUND, BASS/TREBLE usw., eingestellt.
- Das Band der Kassette ist an beiden Enden mit einem Vorspannband versehen. Am Anfang und Ende der Kassette ist sechs bis sieben Sekunden lang keine Aufnahme möglich.
- Um ein versehentliches Überspielen von Aufnahmen zu vermeiden, können Sie die Lasche in der linken Ecke der Kassettenseite, die Sie schützen möchten, herausbrechen.
- Wenn die Meldung "CHECK TAPE" angezeigt wird, wurde die Überspielschutzlasche herausgebrochen. In diesem Fall die Öffnung mit einem Stück Klebeband zukleben. Auf keinen Fall die Öffnung zur CrO₂-Bandkennzeichnung überkleben, wenn Sie die Überspielschutzöffnung zukleben.



WICHTIG!

Überspielungen sind nur erlaubt, wenn das Urheberrecht oder andere Rechte Dritter nicht verletzt werden.

Vorbereitung zur Aufnahme

- 1 Taste **TAPE** drücken, um die Kassetten-Betriebsart zu wählen.
- 2 Eine vorbespielte Kassette in Laufwerk 1 einlegen.
- 3 Die Taste ◀ oder ▶ drücken, um die gewünschte Cassettenseite für die Aufnahme zu wählen.
→ Für die Rückseite wird ◀ auf dem Display angezeigt.
→ Für die Vorderseite wird ▶ auf dem Display angezeigt.
- 4 Die Taste **AUTO REV.** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um den gewünschten Aufnahmemodus zu wählen.
→ , wenn nur auf einer Seite aufgenommen werden soll.
→ , wenn auf beiden Seiten aufgenommen werden soll.
- 5 Die zu überspielende Signalquelle vorbereiten.
CD 1•2•3 – die CD(s) einlegen.
TUNER – den gewünschten Radiosender einstellen.
AUX – ein externes Gerät anschließen.

Wenn die Aufnahme läuft

- beginnt zu blinken.
- Ist es nicht möglich, die Cassettenseite zu wechseln.
- Die Wiedergabe anderer Signalquellen ist nicht möglich.
- Die Timer-Funktion kann nicht eingeschaltet werden.

Aufnahme mit Ein-Tasten-Bedienung

- 1 Taste **CD 1•2•3**, **TUNER** oder **AUX** drücken, um die Signalquelle zu wählen.
- 2 Die Wiedergabe der gewählten Quelle starten.
- 3 Taste **● REC** zum Starten der Aufnahme drücken.

Zum Stoppen der Aufnahme

- Taste ■ am Gerät drücken.

Deutsch



Kassettenbetrieb/Aufnahme

Hinweis:

– Die Aufnahme mit Ein-Tasten-Bedienung (One Touch Recording) ist in der Betriebsart TAPE nicht möglich, "SELECT SOURCE" wird angezeigt.

CD-Synchronaufnahme

- 1 Taste **CD 1•2•3** drücken, um die gewünschte CD zu wählen.
 - Taste **◀** oder **▶** mehrmals drücken, um den gewünschten Musiktitel zum Starten der Aufnahme zu wählen.
 - Sie können die Musiktitel in der Reihenfolge, in der Sie sie überspielen möchten, programmieren (Siehe „CD-Wiedergabe - Programmierung von CD-Titeln“).
- 2 Taste **● REC** zum Starten der Aufnahme drücken.
 - Die Wiedergabe der CD wird automatisch gestartet.

Wählen eines anderen Musiktitels während der Aufnahme

- 1 Taste **PAUSE II (▶ II)** zum Unterbrechen der Aufnahme drücken.
- 2 Taste **◀** oder **▶** drücken, um den gewünschten Musiktitel zu wählen.
- 3 Taste **PLAY ▶ (▶ II)** zum Fortsetzen der Aufnahme drücken.

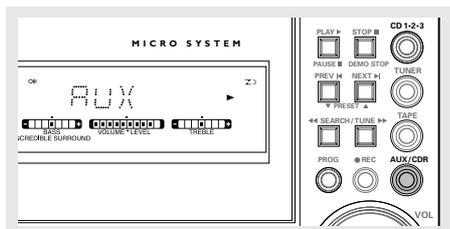
Zum Stoppen der Aufnahme

- Taste **■** drücken.
 - Aufnahme und CD-Wiedergabe werden gleichzeitig gestoppt.

Digitalaufnahme über den Ausgang Digital Out

Für digitale CD-Überspielungen siehe die Bedienungsanleitung des CD-Recorders, der digitalen Audiogeräte usw.

Externe Signalquellen



Wiedergabe von externen Signalquellen

- 1 Die Buchsen Audio out des externen Geräts (Fernsehergerät, Videorecorder; LaserDisc-Spieler; DVD-Spieler oder CD-Recorder) mit den Buchsen **AUX/CDR IN** der Anlage verbinden.
- 2 Taste **AUX/CDR** mehrmals drücken, um die Betriebsart CDR oder die normale Betriebsart AUX zu wählen.
 - "CDR" oder "AUX" wird angezeigt.

- Wenn der Ton der externen Signalquelle verzerrt ist, wählen Sie die Betriebsart CDR zur Wiedergabe.

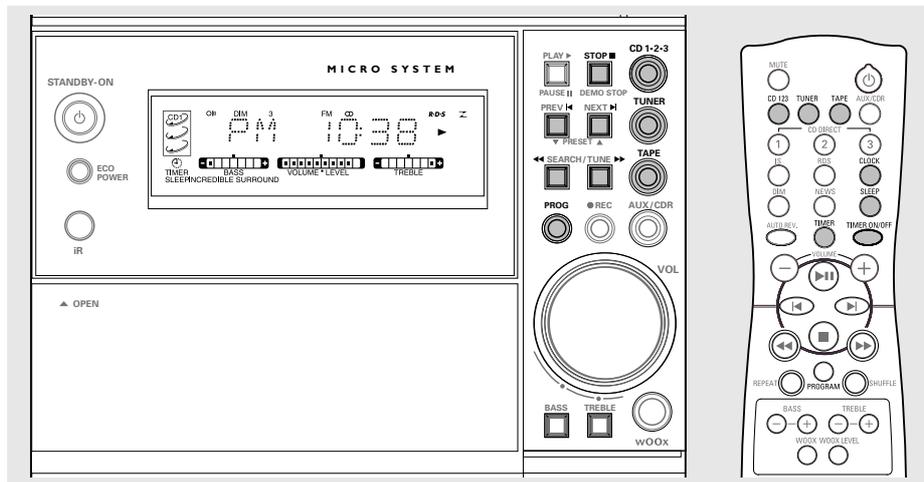
Hinweis:

- Es empfiehlt sich, nicht gleichzeitig ein und dieselbe Signalquelle aufzunehmen und wiederzugeben.
- Alle Interaktive Klangregelung-funktionen (zum Beispiel **IS** oder **BASS/TREBLE**) stehen zur Auswahl bereit.
- Siehe die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Zusatzgeräte für nähere Einzelheiten.

Näheres zum Überspielen finden sie im Abschnitt "Kassettenbetrieb/Aufnahme".



Uhr/Timer



Deutsch

WICHTIG!

In der Betriebsart Eco Power Standby kann die Uhr oder die Timerfunktion nicht bedient werden.

Uhrzeiteinstellung

Die Uhr kann auf eine 12- oder 24-stündige Anzeige eingestellt werden (Zum Beispiel "FM 12:00" oder "00:00").

- 1 Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung gedrückt halten, bis die Uhrzeitanzeige im Display anfängt zu blinken.
- 2 Taste **PROG** am Gerät drücken, um die Uhrzeiteinstellung zu wählen.
 - Wenn die 12-stündige Anzeige gewählt wird, beginnt "FM XX:XX" zu blinken.
 - Wenn die 24-stündige Anzeige gewählt wird, beginnt "XX:XX" zu blinken.
- 3 Taste **◀** oder **▶** am Gerät mehrmals drücken, um die Stundenanzeige einzustellen.
- 4 Taste **◀** oder **▶** am Gerät mehrmals drücken, um die Minutenanzeige einzustellen.
- 5 Taste **CLOCK** zum Speichern der Uhrzeiteinstellung erneut drücken.
 - Die Wiedergabe der Uhrzeit wird gestartet.

Zum Beenden der Betriebsart ohne Speicherung der Einstellung

- Taste **■** am Gerät drücken.

Hinweis:

- Die Einstellung der Uhrzeit geht verloren, wenn das Netzkabel von der Steckdose getrennt wird oder eine Stromstörung auftritt.
- Wenn während der Einstellung der Uhrzeit innerhalb 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Betriebsart zur Uhrzeiteinstellung automatisch.
- Zur automatischen Uhrzeiteinstellung über die Uhrzeitinformation im RDS-Signal siehe "Radioempfang - RDS-Uhrzeitanzeige".

Uhrzeitanzeige

Sie können die Uhrzeitanzeige oder die normale Anzeige in jeder Quellen-Betriebsart aufrufen (außer Eco Power Standby). In der Betriebsart Standby wird die Uhrzeit automatisch angezeigt.

- Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um die Uhrzeitanzeige oder die normale Anzeige zu wählen.
 - In der Betriebsart Uhrzeitanzeige wird die Uhrzeit angezeigt. Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt wurde, wird stattdessen "- : - : -" angezeigt.

Hinweis:

- Wenn Sie bei Anzeige der Uhrzeit eine beliebige Taste drücken, erscheint kurz die Information zu der entsprechenden Betriebsart im Display.





Uhr/Timer

Timer-Einstellung

Die Anlage kann zu einer voreingestellten Zeit automatisch die Wiedergabe von CD, TUNER, oder TAPE einschalten und somit zum Wecken benutzt werden.

WICHTIG!

- Vor der Einstellung des Timers sicherstellen, dass die Uhrzeit richtig eingestellt wurde.
- Der Timer wird immer eingeschaltet, nachdem er eingestellt wurde.
- Der Timer startet nicht, wenn gerade eine Aufnahme läuft.
- Die Lautstärke bei Timer-Betrieb wird stufenweise von einem Mindestpegel erhöht, bis der zuletzt eingestellte Lautstärkepegel erreicht wird.

Deutsch

- 1 Taste **TIMER** mehr als **zwei Sekunden** auf der Fernbedienung gedrückt halten.
 - Die Anzeige "FM 12:00" oder "00:00" oder die letzte Timereinstellung beginnt zu blinken.
 - **TIMER** beginnt zu blinken.
 - Die Anzeige der gewählten Quelle leuchtet auf, während die Anzeigen der übrigen Quellen zu blinken anfangen.
- 2 Taste **CD 1•2•3**, **TUNER** oder **TAPE** drücken, um die gewünschte Signalquelle zu wählen.
 - Stellen Sie sicher, dass die Signalquelle vorbereitet wurde.
 - CD 1•2•3** – die CD(s) einlegen. Wenn Sie mit einem bestimmten Titel starten möchten, erstellen Sie ein Programm (Siehe „CD-Wiedergabe - Programmierung von CD-Titeln“).
 - TUNER** – den gewünschten Radiosender einstellen.
 - TAPE** – eine vorbespielte Kassette einlegen.
- 3 Taste **◀** oder **▶** am Gerät mehrmals drücken, um die Stundenanzeige für den Start des Timers einzustellen.
- 4 Taste **⏪** oder **⏩** am Gerät mehrmals drücken, um die Minutenanzeige für den Start des Timers einzustellen.
- 5 Taste **TIMER** zum Speichern der Startzeit drücken.
 - Die Meldung "TIMER ON", anschließend die Timereinstellung "XX:XX" und schließlich die gewählte Signalquelle erscheinen im Display.
 - **TIMER** bleibt im Display.

- Zur vorher eingestellten Zeit startet die Wiedergabe der gewählten Klangquelle.

Zum Beenden der Betriebsart ohne Speicherung der Einstellung

- Taste am Gerät drücken.

Hinweis:

- Wenn die gewählte Signalquelle (CD) beim Erreichen der voreingestellten Zeit nicht verfügbar ist, wird stattdessen automatisch die Betriebsart TUNER gewählt.
- Wenn während der Einstellung des Timers innerhalb 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird, beendet das Gerät die Betriebsart zur Timereinstellung automatisch.

Zum Kontrollieren des TIMERS

- Taste **TIMER** auf der Fernbedienung drücken.
 - Wenn der Timer eingeschaltet wurde, werden die Timereinstellung und die Angaben zur gewählten Quelle angezeigt.
 - Wenn der Timer ausgeschaltet wurde, wird "OFF" angezeigt.

Zum Ein-/Ausschalten des TIMERS

- Drücken Sie die Taste **TIMER ON/OFF** auf der Fernbedienung mehrmals.
 - Falls eingeschaltet, wird die zuletzt programmierte Timereinstellung einige Sekunden angezeigt und **TIMER** erscheint im Display.
 - Falls ausgeschaltet erscheint "OFF" im Display.

Sleep-Timer-Einstellung

Mit der Funktion Sleep Timer ist es möglich, die Anlage zu einer voreingestellten Zeit automatisch auf Standby zu schalten.

- 1 Taste **SLEEP** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um eine Zeiteinstellung wählen.
 - Die zu wählenden Einstellungen lauten wie folgt (Zeit in Minuten):
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...
 - "SLEEP XX" oder "OFF" wird im Display angezeigt. "XX" ist die Zeit in Minuten.



Uhr/Timer

- 2 Wenn Sie die gewünschte Zeitdauer erreicht haben, lassen Sie die Taste **SLEEP** los.
- **SLEEP** erscheint im Display, außer in der Betriebsart "OFF".
 - Der Sleep-Timer ist jetzt eingestellt. Bevor die Anlage auf Standby schaltet, wird ein Countdown von 10 Sekunden angezeigt.
- "SLEEP 10" → "SLEEP 9" → ... → "SLEEP 1" → "SLEEP"

Wenn die Betriebsart SLEEP eingeschaltet ist

Zum Überprüfen der Restdauer

- Taste **SLEEP einmal** drücken.

Ändern der Voreinstellung des Sleep-Timers

- Taste **SLEEP zweimal** drücken.
 - Im Display erscheint die Restzeit und anschließend die Übersicht der Sleep-Timer-Optionen.

Zum Ausschalten des Sleep-Timers

- Taste **SLEEP** mehrmals drücken, bis "OFF" angezeigt wird, oder Taste **STANDBY ON** drücken.

Deutsch



Wartung und Pflege



Reinigung des Gehäuses

- Benutzen Sie ein leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtetes weiches Tuch. Keine Lösungen benutzen, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

Reinigung der Disks

- Wenn eine Disk verschmutzt ist, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch.
- Wischen Sie die Disk geradlinig von der Mitte zum Rand hin sauber. Nicht mit einer kreisenden Bewegung wischen.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner; handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für analoge Schallplatten.

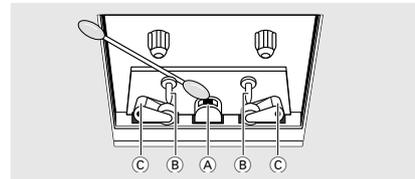


Reinigung der CD-Optik

- Nach längerem Betrieb kann sich Schmutz oder Staub auf der CD-Optik ansammeln. Um eine gute Wiedergabequalität sicherzustellen, sollten Sie die Optik mit Philips CD Lens Cleaner oder einem anderen handelsüblichen Spezialreiniger reinigen. Befolgen Sie die beigefügten Anweisungen.

Reinigung der Tonköpfe und Bandführungsrollen

- Um eine einwandfreie Aufnahme- und Wiedergabequalität zu gewährleisten, sollten Sie die Tonköpfe (A), die Bandtransportrolle(n) (B) und die Andruckrolle(n) (C) nach jeweils 50 Betriebsstunden reinigen.
- Benutzen Sie ein leicht mit einer Reinigungsflüssigkeit oder Alkohol angefeuchtetes Wattestäbchen.
- Sie können die Tonköpfe außerdem reinigen, indem Sie einmal eine Reinigungskassette durchlaufen lassen.



Entmagnetisierung der Tonköpfe

- Ein handelsübliches Entmagnetisierungsband benutzen.





Technische Daten

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	
MC-70	2 x 100 W Musikleistung
.....	2 x 50 W Eff. ⁽¹⁾
MC-50	2 x 50 W Musikleistung
.....	2 x 25 W Eff. ⁽¹⁾
Rauschabstand	≥ 75 dBA (IEC)
Frequenzgang	50 – 20000 Hz, –3 dB
Eingangsempfindlichkeit	
AUX In /CDR In	500 mV /1V
Ausgangssignal	
Lautsprecher	≥ 6 Ω
Kopfhörer	32 Ω – 1000 Ω
Subwoofer-Out-Anschluss	
.....	1,3 mV, ±2dB, > 22000 Ω
Digitalausgang	IEC 958, 44,1 kHz
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

CD-SPIELER

Anzahl der programmierbaren Titel	40
Frequenzgang	20 – 20000 Hz
Rauschabstand	≥ 76 dBA
Kanaltrennung	≥ 79 dB (1 kHz)
Klirrfaktor	< 0,02% (1 kHz)

TUNER

FM-Wellenbereich	87,5 – 108 MHz
MW-Wellenbereich	531 – 1602 kHz
LW-Wellenbereich	153 – 279 kHz
Anzahl der Vorwahlsender	40
Antenne	
FM	75 Ω Kabel
AM	Rahmenantenne

KASSETTENEDECK

Frequenzgang	
CrO ₂ -Kassette (Typ II) 60 – 15000 Hz (–5 dB)	
Normal-Kassette (Typ I) 60 – 15000 Hz (–5 dB)	
Rauschabstand	
CrO ₂ -Kassette (Typ II)	≥ 50 dBA
Normal-Kassette (Typ I)	≥ 47 dBA
Gleichlaufschwankungen	≤ 0,4% DIN

LAUTSPRECHER

Frontlautsprecher links/rechts

MC-70	
System	2-wege; Bassreflex
Impedanz	6 Ω
wOOx	1 x 5" Top-Firing wOOx Treiber
Tieftöner (Woofer)	1 x 5,25" Metallkonus
Hochtöner (Tweeter)	1 x 1" Ferrofluid
Abmessungen (B x H x T) 180 x 264 x 215 (mm)	
Gewicht	2,74 kg

MC-50

System	2-wege; Bassreflex
Impedanz	6 Ω
Tieftöner (Woofer)	1 x 5,25" Metallkonus
Hochtöner (Tweeter)	1 x 1" Ferrofluid
Abmessungen (B x H x T) 180 x 244 x 215 (mm)	
Gewicht	2,62 kg

ALLGEMEIN

Material/Finish	Polystyrol/Metall
Betriebsspannung	220 – 230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	
In Betrieb	
MC-70	80 W
MC-50	66 W
Standby	
MC-70	15 W
MC-50	15 W
Eco Power Standby	
MC-70/MC-50	< 1 W
Abmessungen (B x H x T) 175 x 244 x 322 (mm)	
Gewicht (ohne Lautsprecher)	
MC-70	5,09 kg
MC-50	5,08 kg

Änderungen der technischen Daten und des äußeren Erscheinungsbildes ohne vorherige Angabe vorbehalten.

Deutsch



Fehlersuche

ACHTUNG

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren; dadurch erlischt der Garantieanspruch. Öffnen Sie das Gehäuse nicht, da die Gefahr von elektrischen Schlägen besteht.

Wenn eine Fehlfunktion auftritt, prüfen Sie zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen. Wenn Sie einen Fehler anhand dieser Empfehlungen nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an eine Kundendienststelle.

Symptom

Lösung

CD-BETRIEB

"NO DISC" wird angezeigt.

- Eine CD einlegen.
- Prüfen Sie, ob die CD nicht falschherum eingelegt wurde.
- Warten, bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Optik verschwunden ist.
- CD austauschen oder reinigen, siehe "Wartung und Pflege".

"DISC NOT FINALIZED" wird angezeigt.

- Eine finalisierte CD-R(W) oder CD-R einlegen.

RADIOEMPFANG

Schlechte Empfangsqualität.

- Wenn das Signal zu schwach ist, die Antenne neu ausrichten oder eine Außenantenne für besseren Empfang anschließen.
- Den Abstand zwischen dem Mini-HiFi-System und dem Fernsehgerät oder Videorecorder vergrößern.

KASSETTENBETRIEB/AUFNAHME

Keine Aufnahme oder Wiedergabe möglich.

- Kassettenlaufwerksteile reinigen, siehe "Wartung und Pflege".
- Nur Kassetten vom Typ NORMAL (IEC I) oder IEC Typ II (CrO₂) benutzen.
- Die Öffnung mit einem Stück Klebeband zukleben.

Das Kassettenlaufwerk lässt sich nicht öffnen.

- Den Netzstecker ziehen und wieder in die Steckdose stecken und die Anlage wieder einschalten.

Deutsch



Fehlersuche

ALLGEMEIN

Das System reagiert nicht auf Tastendruck.

- Den Netzstecker ziehen und wieder in die Steckdose stecken und die Anlage wieder einschalten.

Kein Ton oder schlechte Wiedergabequalität.

- Lautstärke anpassen.
- Den Kopfhörer vom Gerät trennen.
- Sicherstellen, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen wurden.
- Prüfen, ob das blanke Kabelende richtig festgeklemmt ist.

Linker und rechter Kanal sind vertauscht.

- Lautsprecheranschlüsse und Aufstellung überprüfen.

Fernbedienung funktioniert nicht ordnungsgemäß.

- Die Quelle (zum Beispiel CD oder TUNER) wählen, bevor Sie die Funktionstaste (▶, ◀, ▶|) drücken.
- Die Entfernung zwischen Fernbedienung und Anlage verringern.
- Die Batterien mit der richtigen Polung (+/- Symbole) wie angegeben einlegen.
- Die Batterien austauschen.
- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor der Anlage.

Der Timer funktioniert nicht.

- Uhrzeit richtig einstellen.
- Taste TIMER ON/OFF zum Einschalten des Timers drücken.
- Wenn eine Aufnahme läuft, die Aufnahme stoppen.

Nicht alle beleuchteten Tasten leuchten.

- Taste DIM zum Wählen der Anzeigebetriebsart DIM OFF drücken.

Die Uhrzeit-/Timereinstellung wurde gelöscht.

- Die Stromversorgung wurde unterbrochen oder das Netzkabel wurde vom Netz getrennt. Zeitanzeige/Timer rücksetzen.

Die Systemfunktionen werden automatisch angezeigt und die Tasten beginnen zu blinken.

- Taste DEMO STOP am Gerät gedrückt halten, um die Demonstration auszuschalten.

Deutsch